



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Υπουργείο Μετανάστευσης & Ασύλου

Χρηματοδοτικός Μηχανισμός Ευρωπαϊκού  
Οικονομικού Χώρου (EEA Grants) 2014-2021

Iceland  
Liechtenstein  
Norway grants

## Πρόσκληση εθελοντικής συμμετοχής σε πιλοτική εξέταση γλωσσικής δοκιμασίας

Προσκαλούμε τους ελληνόφωνους γνώστες των γλωσσών: Αραβικά, Ντάρι, Φαρσί, Παντζάμπι, Ουρντού, Σομαλικά, Κουρμαντζί και Σορανί να συμμετάσχουν σε εξετάσεις γλωσσικής δοκιμασίας στις ανωτέρω γλώσσες και στα ελληνικά. Οι εξετάσεις θα διεξαχθούν από το Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου σε συνεργασία με το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου κατά το διάστημα 13/2/2024-15/2/2024 σε χώρους του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.

Η Γενική Γραμματεία Υποδοχής Αιτούντων Άσυλο του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου σε συνεργασία με τη Νορβηγική Διεύθυνση Ένταξης και Πολυπολιτισμικότητας (IMDI) και το Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου, στο πλαίσιο υλοποίησης της 3<sup>ης</sup> Προκαθορισμένης Πράξης με τίτλο «Enhancing and building-up national capacity of migration and asylum strategic planning / Ενίσχυση και Ανάπτυξη της εθνικής ικανότητας στρατηγικού σχεδιασμού στους τομείς του Ασύλου και της Μετανάστευσης» με Κωδικό ΟΠΣ (MIS) 5150186 του Προγράμματος «Ανάπτυξη των Δυνατοτήτων Διαχείρισης των Εθνικών Συστημάτων Ασύλου και Μετανάστευσης» (Programme G – Capacity Building of National Asylum and Migration Management Systems) του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ περιόδου 2014-2021, έχει αναλάβει τη δημιουργία του Μητρώου Διερμηνέων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.

Το Μητρώο Διερμηνέων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου αναμένεται να διασφαλίσει την ισότητα πρόσβασης στις δημόσιες υπηρεσίες της ελληνικής επικράτειας και ειδικότερα στις υπηρεσίες του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου των αλλόφωνων πολιτών τρίτων χωρών ή ανιθαγενών που βρίσκονται στην Ελλάδα και την-παροχή των βέλτιστων υπηρεσιών διερμηνείας μέσω της θέσπισης ενός κοινού και ομοιόμορφου πλαισίου πιστοποίησης και της καθιέρωσης ελάχιστων τυπικών προσόντων, όρων και προϋποθέσεων παροχής υπηρεσιών διερμηνείας.

Η γλωσσική εξέταση σχεδιάστηκε από την ερευνητική ομάδα έργου του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και αποτελεί τη δοκιμαστική εφαρμογή της γλωσσικής εξέτασης που θα κληθούν να ολοκληρώσουν επιτυχώς οι υποψήφιοι διερμηνείς για την εγγραφή τους στο Μητρώο Διερμηνέων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.

Σκοπός της πιλοτικής γλωσσικής εξέτασης είναι η συλλογή και αξιοποίηση των αποτελεσμάτων και δεδομένων της εν λόγω διαδικασίας που θα κληθούν, σε επόμενη φάση, να ολοκληρώσουν επιτυχώς οι υποψήφιοι διερμηνείς για την εγγραφή τους στο Μητρώο Διερμηνέων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.



## Γλωσσική εξέταση

Η πιλοτική γλωσσική εξέταση θα πραγματοποιηθεί μέσω δίγλωσσης γλωσσικής δοκιμασίας. Η δίγλωσση γλωσσική δοκιμασία αφορά την ελληνική γλώσσα (υποχρεωτικά) και μια ή περισσότερες γλώσσες από τις ανωτέρω αναφερόμενες, στην ή στις οποίες δηλώνει ότι επιθυμεί να εξεταστεί ο/η ενδιαφερόμενος/η στην αίτηση συμμετοχής του/της. Κάθε ενδιαφερόμενος έχει το δικαίωμα, εφόσον το δηλώσει, να εξεταστεί σε περισσότερες από μία γλώσσες. Ο τρόπος εξέτασης για κάθε εξεταζόμενη γλώσσα αναφέρεται στο *Παράρτημα (1)* της παρούσας πρόσκλησης και θα περιγράφεται με λεπτομέρεια σε διευκρινιστικό κείμενο που θα λάβουν όσοι/ες δηλώσουν συμμετοχή στις εξετάσεις. Ο χρόνος διάρκειας της εξέτασης εκτιμάται σε ενενήντα λεπτά (90'). Οι πιλοτικές εξετάσεις θα πραγματοποιηθούν απογευματινές ώρες στις εγκαταστάσεις του Υπουργείου Μετανάστευσης & Ασύλου στις 13, 14 και 15 Φεβρουαρίου 2024. Το πρόγραμμα των εξετάσεων, το οποίο θα περιλαμβάνει την ημερομηνία, την ώρα και τον ακριβή χώρο διεξαγωγής της εξέτασης κάθε γλώσσας, θα αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου (τουλάχιστον) πέντε (5) ημέρες πριν την διεξαγωγή των εξετάσεων και θα αποσταλεί στους συμμετέχοντες.

*Παράρτημα 1:* Τρόπος εξέτασης δίγλωσσης δοκιμασίας

Γλώσσα	Τύπος εξέτασης
1 Αραβικά	Γραπτή
2 Νταρί	Γραπτή
3 Φαρσί	Γραπτή
4 Ουρντού	Γραπτή
5 Παντζάμπι	Πολυτροπική
6 Σομαλικά	Μεικτή
7 Σορανί	Γραπτή
8 Κουρμαντζί	Γραπτή



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
Υπουργείο Μετανάστευσης & Ασύλου

**Χρηματοδοτικός Μηχανισμός Ευρωπαϊκού  
Οικονομικού Χώρου (EEA Grants) 2014-2021**

**Iceland  
Liechtenstein  
Norway grants**

### **Οφέλη για τους συμμετέχοντες**

Οι συμμετέχοντες στη γλωσσική εξέταση θα έχουν τη δυνατότητα να εξασκηθούν στη διαδικασία των εξετάσεων σε πραγματικές εξεταστικές συνθήκες και ακριβείς χρόνους. Επίσης, θα αποσταλεί ενημέρωση για την επίδοσή τους καθώς και βεβαίωση συμμετοχής.

Τα αποτελέσματα δεν σχετίζονται και δεν θα ληφθούν υπόψη από το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου στη διαδικασία αξιολόγησης και εγγραφής στο Μητρώο Διερμηνέων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου ή κατά την υφιστάμενη απασχόλησή τους στις υπηρεσίες του Υπουργείου.

### **Δήλωση συμμετοχής**

Η συμμετοχή στη γλωσσική εξέταση είναι προαιρετική.

Όσοι/ες επιθυμούν να δηλώσουν συμμετοχή στις πιλοτικές γλωσσικές εξετάσεις καλούνται να συμπληρώσουν και να αποστείλουν ηλεκτρονικά στο e-mail: [pilotexams@migration.gov.gr](mailto:pilotexams@migration.gov.gr) την αίτηση συμμετοχής (επισυνάπτεται σχετικό πρότυπο) η οποία θα συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο των κατά περίπτωση ταυτοποιητικών εγγράφων (π.χ. αστυνομική ταυτότητα ή διαβατήριο ή άδεια διαμονής) από τη Δευτέρα 29 Ιανουαρίου 2024 έως και τη Δευτέρα 5 Φεβρουαρίου 2024.

Οι αιτούντες θα ενημερωθούν για τη συμμετοχή τους μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ηλεκτρονική διεύθυνση που έχουν δηλώσει στην αίτησή τους.

Θα ληφθούν κατά σειρά προτεραιότητας οι τριάντα (30) πρώτες αιτήσεις ανά γλώσσα.

Στοιχεία επικοινωνίας: 2132128478, 2132128479

### **Προσωπικά δεδομένα**

Τα προσωπικά δεδομένα των συμμετεχόντων καθώς και τα αποτελέσματα των εξετάσεων είναι πλήρως εμπιστευτικά, θα χρησιμοποιηθούν/τηρηθούν από το Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου μόνο για ερευνητικούς σκοπούς και μόνο και θα είναι ανωνυμοποιημένα, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί προστασίας προσωπικών δεδομένων, το Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων καθώς και το ν. 4624/2019 (Α' 137).